

RÅDETS FORORDNING (EKSF, EF, EURATOM) Nr. 1923/94

af 25. juli 1994

om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende de Europæiske Fællesskabers almindelige budget

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78h,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Da Det Økonomiske og Sociale Udvalgs rolle et styrket, og Regionsudvalget er oprettet, bør der fastsættes passende bestemmelser med hensyn hertil;

ifølge traktaterne udnævnes en ombudsmand, de nødvendige budgetmæssige bestemmelser til at sikre hans uafhængighed bør fastsættes;

finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Finansforordningen ændres således:

1) Artikel 7, nr. 3, første afsnit, affattes således:

»3) For så vidt angår bevillinger, der kan fremføres ved beslutning efter nr. 1, litra a), forelægger Kommissionen senest den 15. februar budgetmyndigheden de behørigt begrundede anmodninger om bevillingsfremførsel, som Europa-Parlamentet, Rådet, Domstolen, Revisionsretten, Det Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og den selv har indgivet.«

2) I artikel 12 foretages følgende ændringer:

a) stk. 1 affattes således:

»Europa-Parlamentet, Rådet, Domstolen, Revisionsretten, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget opstiller inden den 1. juli hvert år et overslag over deres udgifter og indtægter i det følgende regnskabsår.«

b) stk. 2 affattes således:

»Ombudsmanden sender inden den 1. maj Europa-Parlamentet et overslag over sine udgifter og indtægter i det følgende regnskabsår.«

3) Artikel 14, stk. 1, affattes således:

»Kommissionen kan på eget initiativ og i givet fald efter anmodning fra Europa-Parlamentet, Rådet, Domstolen, Revisionsretten, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med hensyn til deres respektive sektioner forelægge Rådet en ændringsskrivelse, hvorved det foreløbige budgetforslag ændres på grundlag af nye faktorer, som ikke var kendt, da det foreløbige forslag blev opstillet.«

4) Artikel 15, stk. 4, affattes således:

»4. Kommissionen sender Europa-Parlamentets, Rådets, Domstolens, Revisionsrettens, Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets anmodninger om tillægs- og/eller ændringsbudget til budgetmyndigheden. Den kan lade anmodningerne ledsage af en afvigende udtalelse.«

5) Artikel 19, stk. 1, affattes således:

»1. Budgettet indeholder:

— en generel oversigt over indtægter
— sektioner, der er opdelt i indtægter og udgifter for Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen, Domstolen og Revisionsretten.

Ombudsmandens indtægter og udgifter opføres i Europa-Parlamentets sektion i form af en oversigt over indtægter og udgifter inddelt på samme måde som budgettets sektioner og undergivet samme regler.

Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets indtægter og udgifter opføres i en særlig sektion med følgende opdeling:

— en »del A« vedrørende Det Økonomiske og Sociale Udvalg
— en »del B« vedrørende Regionsudvalget
— en »del C« vedrørende den fælles organisatoriske struktur.

⁽¹⁾ EFT nr. C 254 af 1. 10. 1992, s. 5.

EFT nr. C 56 af 24. 2. 1994, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. C 329 af 6. 12. 1993, s. 115.

⁽³⁾ EFT nr. C 342 af 23. 12. 1992, s. 1.

Kommissionens sektion omfatter :

- en »del A« vedrørende institutionens personale- og driftsudgifter.

Indtægter og udgifter for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer opføres i et bilag til denne del af Kommissionens sektion ;

- en »del BV« vedrørende aktionsudgifterne omfattende flere undersektioner efter behov.

6) Artikel 20, nr. 3, første led, affattes således :

»en stillingsfortegnelse, hvori der for hver budgetsektion fastsættes det antal stillinger pr. lønklasse inden for hver kategori og tjenestegruppe og det antal faste og midlertidige stillinger, som er godkendt inden for rammerne af budgetbevillingerne. Forsyningsagenturets personale opføres særskilt i Kommissionens stillingsfortegnelse. Ombudsmandens personale opføres særskilt i Europa-Parlamentets stillingsfortegnelse. Personalet i Det Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og disses fælles organisatoriske struktur opføres særskilt i den sektion, hvorunder de henhører.«

7) I artikel 22 foretages følgende ændringer :

a) Stk. 2 affattes således :

»2. Kommissionen giver Europa-Parlamentet, Rådet, Domstolen, Revisionsretten, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget de nødvendige beføjelser til at gennemføre de sektioner af budgettet, som vedrører dem.

Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget uddelegerer efter fælles overenskomst anvisningsbeføjelser til den administrativt ansvarlige for »del C«, den fælles organisatoriske struktur, og fastsætter omfang og betingelser for delegeringen.«

b) Stk. 5 affattes således :

»5. Medmindre andet er fastsat, ligestilles ombudsmanden, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med Fællesskabets institutioner med hensyn til gennemførelsen af denne finansforordning.

Hvad angår Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets fælles organisatoriske struktur, opstilles et formålsbestemt regnskab over udgifterne, der gør det muligt på grundlag af budgetgennemførelsen at fastslå de to organers respektive andele af de leverede ydelser.«

8) Artikel 24, stk. 1, affattes således :

»Hver institution udnævner en finansinspektør. Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget udnævner efter fælles overenskomst en finansinspektør.«

9) Artikel 25, stk. 2, affattes således :

»Regnskabsføreren udnævnes af institutionen. Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget udnævner efter fælles overenskomst en regnskabsfører.«

10) I artikel 26 foretages følgende ændringer :

a) stk. 2, andet afsnit, affattes således :

»Domstolen, Revisionsretten, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget — de to sidstnævnte hver for den del, der vedrører dem, og efter fælles overenskomst for så vidt angår den fælles organisatoriske struktur — kan inden for deres budgetsektion foretage overførsler fra artikel til artikel inden for hvert kapitel. De underretter budgetmyndigheden og Kommissionen om sådanne overførsler tre uger, inden de foretages.«

b) stk. 4, tredje afsnit, affattes således :

»Forslag fra de øvrige institutioner, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om overførsel fra kapitel til kapitel skal fremsendes til budgetmyndigheden ; Kommissionen kan lade disse forslag ledsage af sin udtalelse.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 1994.

På Rådets vegne

F.-CH. ZEITLER

Formand